

PETER GUEST.

Nacido en Reino Unido, 35 años de trabajo ejecutivo en comunicación en España en inglés, castellano y catalán.

Licenciado: Marketing Communications

Idiomas: Castellano y Catalán al Inglés. Inglés al Castellano.

NIF. X 0224001G

EXPERIENCIA:

Publicidad y Marketing:

Más de 25 años de experiencia de trabajo multilingüe a nivel ejecutivo en publicidad e investigación de mercados, principalmente en castellano, inglés y catalán. Amplia experiencia en los sectores de cosmética, FMCG, automóvil, industrial, foodservice (horeca), editorial, turismo, eventos, exhibiciones, salud y belleza, ExpoAgua2008, comunicaciones corporativas para clientes nacionales e internacionales.

Gran experiencia en la creación, planificación y coordinación de campañas de marketing y comunicaciones en inglés, castellano y catalán. (Posicionamiento de marca y producto, estrategia de comunicación, estrategia de medios, producción de tv, impresión y web)

Amplia experiencia en la presentación de planes de marketing y comunicación y de investigación de mercado en castellano, catalán e inglés a clientes y agencias.

Gran experiencia en la coordinación y traducción en reuniones internacionales de clientes y agencias.

Muy experimentado en la definición, creación y producción de contenidos en inglés, castellano y catalán. Amplia experiencia en edición con MS Office, InDesign, Quark Express, iWork.

Experimentado de la traducción y adaptación de webs y otras comunicaciones de marketing para clientes internacionales.

Investigación de Mercado:

Amplia experiencia en el planteamiento, análisis, resumen y presentación de investigación de mercado, consumidor y shopper:

Focus Group y entrevistas en profundidad. Semiótica, narratología, etnografía, in-situ investigación shopper, análisis sensorial.

Consultoría de Gestión:

5 años de experiencia como traductor y coordinador en Accenture, Barcelona: SAP R/3, Logística, e-Comercio, e-fulfillment, e-replenishment. CRM.

3 años de experiencia en la presentación de programas de consultoría de gestión y Balanced Scorecard.

Peter Guest Traductor Castellano y Catalán – Ingles. Inglés – Castellano

Navegación y pilotaje:

25 años de experiencia como Patrón de RYA y Dirección de Marina Mercante (España)

2 libros (Ed. CEAC) traducidos sobre la navegación a vela y motor, la reparación y mantenimiento, gobierno, navegación, pilotaje, meteorología, cartas náuticas etc...

Libro de Derrotero de la Costa Catalana traducido para Ed. Planeta

1º puesto Inglés – Castellano y Castellano – Inglés en Marítimo en www.proz.com

Terminología del Budismo Tibetano:

4 años de experiencia de traducción simultánea de conferencias en directo de un Maestro de meditación budista (inglés al castellano)

Traducción de la biografía de Nyag bla Padma bdud 'dul